

## BESCHLUSSAUSFERTIGUNG

<b>Gremium:</b>	Ortsgemeinderat	<b>Datum:</b>	16.08.2017
<b>Behandlung:</b>	Entscheidung	<b>Aktenzeichen:</b>	
<b>Öffentlichkeitsstatus</b>	öffentlich	<b>Vorlage Nr.</b>	FB1-1663/2017/15-104
<b>Sitzungsdatum:</b>	27.06.2017	<b>Niederschrift:</b>	15/OGR/017

### Internetauftritt: Neugestaltung der Homepage

#### **Sachverhalt:**

Mit Beschluss vom 14.03.2017 hat der Ortsgemeinderat entschieden, die Neugestaltung und Betreuung des Internetauftrittes der Ortsgemeinde an eine Firma zu übergeben und hierzu Vergleichsangebote einzuholen.

Der Ortsgemeinde liegen nun zwei Angebote vor.

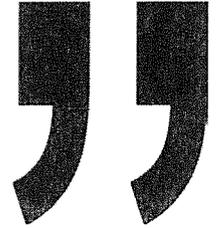
#### **Beschluss:**

Der Auftrag zur Neugestaltung und Pflege der Internetseite wird nach eingehender Prüfung beider Angebote an die Firma arthochzwei aus Hallschlag erteilt.

#### **Abstimmungsergebnis: einstimmig beschlossen**

Ja: 9 Nein: 0 Enthaltung: 3 Sonderinteresse: 0

## arthochzwei



ARTHOCHZWEI | steinweg 1 | 54611 hallschlag

Gemeinde Steffeln  
Ortsbürgermeister  
Werner Schweisthal  
Hochstr. 3  
54597 Steffeln

angebotnr. 30295  
ansprechpartner anja schneider

**Angebot**

Internetauftritt Gemeinde Steffeln

Datum 11.04.2017

Sehr geehrter Herr Schweisthal,

wie gewünscht biete ich Ihnen meine Leistung wie folgt an:

Pos.	Menge	Beschreibung	EP	GP
01	1,00 Psch.	Gestaltung eines neuen Internetauftrittes für die Gemeinde Steffeln.	2.800,00 €	2.800,00 €
		Die detaillierte Beschreibung der Leistungen können Sie dem beiliegenden Datenblatt entnehmen.		
04	1,00 mon.	<b>monatliche Kosten - Homepage Premium Paket - UNLIMITED</b> www.wix.com unbegrenzte Bandbreite 10 GB Speicherplatz Eigene Domain verbinden Premium Support eigenes Favicon	14,78 €	brutto

05	1,00 mon.	<b>monatlich Kosten - Domain</b> Registrierung der Domain unter www.hosteurope.de Domainumzug von www.steffeln.de zu Hosteurope	0,79 € brutto
06	1,00 mon.	<b>monatliche Kosten - Mail</b> E-Mail Basic Einmalige Setupgebühr: 4,99 € 5 GB Speicherplatz Premium-Virenschutz bei Kaspersky Spam-Schutz Vertragslaufzeit: 12 Monate Abrechnungszeitraum: jährlich im Voraus Folgevertragslaufzeit: 12 Monate Kündigungsfrist: 4 Wochen Postfächer: 1 Mehrere E-Mail Adressen: 100	0,99 € brutto

Wie besprochen biete ich Ihnen hier zwei Möglichkeiten zur Betreuung der Homepage an. Zum einen die Betreuung durch ARTHOCHZWEI - Abrechnung im Stundenlohn - und zum Anderen die Betreuung der Homepage durch Sie - dabei erhalten Sie eine Einweisung / Schulung in das System.

*Betreuung der Homepage durch ARTHOCHZWEI - Eventualposition*

02	1,00 h	Betreuung des Internetauftrittes (nach Fertigstellung der Homepage) Änderungsarbeiten werden nach Aufwand abgerechnet.	35,00 €
----	--------	---	---------

*Sie übernehmen die Betreuung der Homepage selbst - Eventualposition*

03	1,00 Psch.	Übergabe der Homepage mit einer Einweisung in das System	150,00 €
----	------------	---	----------

---

**Gesamt: 2.800,00 €**

*Der angegebene Preis ist ein Endpreis. Gemäß § 19 UStG erheben wir keine Umsatzsteuer und weisen diese folglich auch nicht aus.*

Anja Schneider  
Steinweg 1  
54611 Hallschlag

Tel.: 06557 900426 Mobil: 0171 3240773  
info@arthochzwei.com  
Steuernr. 43 152 42 257

KSK Vulkaneifel (BIC MALADE 51DAU)  
BLZ: 58651240 | Kontonr: 214965  
IBAN: DE30 5865 1240 0000 2149 65

Geske EDV-Technik • W. Juchmes • Maifeldstr. 14 • 54597 Duppach

Ortsgemeinde Steffeln  
Werner Schweißthal  
Hochstr. 3  
54597 Steffeln

**Angebot Nr.: 10495**

**Datum:** 29.03.2017  
**Kunden-Nummer:**

**Ihre Bestellnummer:** per eMail  
**Angefragt durch:** Karl Mies  
**Beschreibung:** Webseite

Pos	Menge	Beschreibung	Einzelpreis	Ges.-Preis
001	1,00x	<p>Pauschale</p> <p>Erstellen einer neuen Webseite steffeln.de inkl. Übernahme der vorhandenen Inhalte (23 Hauptseiten + untergeordnete Artikel), inkl. Photoalben, externer Kalender, Kontaktformular). Die Inhalte (Texte, Bilder etc.) werden vom Auftraggeber zur Verfügung gestellt. Der Auftraggeber versichert, über die entsprechenden Berechtigungen in Bezug auf urheberrechtlich geschützte Inhalte zur Veröffentlichung auf steffeln.de zu verfügen.</p> <p>Hosting bei 1und1, empfohlener Tarif: 1und1 MyWebsite Basic; kostet 0,99 €/Monat für 12 Monate, danach 9,99 €/Monat inkl. ges. MwSt. Unsere Pauschale beinhaltet die Modalitäten zum Vertragsabschluss mit 1und1 sowie die Übernahme des Domännennamens.</p> <p>Der vorhandene Tarif bei all-inkl.com sollte dann nach einer Übergabefrist gekündigt werden. Ggf. fallen hier noch zusätzliche Gebühren für die Übertragung des Domännennamens an.</p>	2.100,84	2.100,84

Angebot freibleibend.

Nettosumme	€	2.100,84
19% MwSt	€	399,16
<b>Total</b>	<b>€</b>	<b>2.500,00</b>

Zahlbar innerhalb von 7 Tagen nach Rechnungserhalt.



100724183999

**▶ VERTRAGSPARTNERWECHSEL**

**ALL-INKL.COM**

Neue Medien Münnich  
Hauptstraße 68  
02742 Friedersdorf

**HINWEIS**

Bitte senden Sie dieses Formular ausgefüllt an ALL-INKL.COM  
(per Post oder per Fax 035872 - 353 - 30 oder per E-Mail:  
support@all-inkl.com)

**1. ALTER VERTRAGSINHABER:**

Gemeinde Steffeln

Firma

Herr Bruno Gorges

Vorname, Name

208639

Kunden Nr.

**2. NEUER VERTRAGSINHABER:**

Gemeinde Steffeln

Firma

Herr Werner Schweisthal

Vorname, Name

Hochstraße 3

Straße, Nr.

54597 Steffeln

PLZ, Ort

DE

Land

+49 (0)6593 8972

Telefon

Fax

andreasschroden@web.de

E-Mail-Adresse Vertragsinhaber

Zahlung per Überweisung

Zahlung per SEPA-Basislastschrift

(SEPA-Lastschriftmandat für wiederkehrende Zahlungen, nur von Konten in Deutschland)

Verbandsgemeinde Obere Kyll

Kontoinhaber

KREISSPARKASSE VULKANEIFEL

Bank

DE07586512400003503000

IBAN

MALADES1DAU

BIC

info@oberekyll.de

E-Mail-Adresse für Rechnungen (nur relevant wenn abweichend)

DE44ZZZ00000717171

unsere Gläubiger-Identifikationsnummer

D208639

Ihre Mandatsreferenz

Ich/Wir ermächtige(n) die Firma ALL-INKL.COM - Neue Medien Münnich, Hauptstraße 68, 02742 Friedersdorf, Zahlungen von meinem/unsere(m) Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise(n) ich/wir mein/unsere(m) Kreditinstitut an, die von ALL-INKL.COM - Neue Medien Münnich auf mein/unsere(m) Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.  
Hinweis: Ich kann/Wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unsere(m) Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

**3. VERTRAGSPARTNERWECHSEL:**

Der alte (derzeitige) Vertragsinhaber beauftragt hiermit ALL-INKL.COM Neue Medien Münnich - Inhaber René Münnich - Hauptstraße 68, 02742 Friedersdorf, den Kundenaccount mit allen Rechten und Pflichten (z.B. Guthaben / offene Posten, alle zum Account gehörenden Daten und alle darin enthaltenen Domains) an den neuen Vertragsinhaber zu übertragen. Dieser erkennt mit seiner Unterschrift die aktuellen AGB der Firma ALL-INKL.COM Neue Medien Münnich an.

Bitte beachten Sie, dass je nach Top Level Domain die Einrichtung einer Jahresgebühr für den Inhaberwechsel fällig ist und dem neuen Inhaber berechnet wird. Dies betrifft: .am, .be, .dj, .gr, .gs, .jp, .lu, .ms, .nu, .ru, .uk

**Hinweis:**

Gemäß der ICANN Inter-Registrar Transfer Policy informieren wir Sie hiermit darüber, dass die Änderung für alle betreffenden Domains unter dieser Kundennummer beantragt wird. Dabei werden die Domains für 60 Tage für den Transfer (Providerwechsel) gesperrt.

Weitere Informationen finden Sie hier:

Inter-Registrar Transfer Policy: <https://www.icann.org/resources/pages/transfer-policy-2016-06-01-en>  
Terms and Conditions: <https://www.key-systems.net/en/terms-und-conditions>  
Registration Agreement: [https://www.rpproxy.net/Legal/Registration\\_Agreement](https://www.rpproxy.net/Legal/Registration_Agreement)

X

Ort, Datum

X

Ort, Datum

X

Unterschrift alter Vertragsinhaber / Firmenstempel

X

Unterschrift neuer Vertragsinhaber / Firmenstempel

